

Txoj Cai thiab cov Txheej Txheem ntawm Koos Txoos Kas Taus Liv txog kev txhom me nyuam
deev nyob hauv La Crosse.

Child Sexual Abuse Policy and Procedures of the Diocese of La Crosse.

(Picture of Jesus)

Phau Txhais Tshiab
Txoj Cai thiab cov Txheej Txheem
Revised
Policy and Procedures

Txiv Tswv Qhia Tsab Ntawv Xa Rau Cov Neeg Ntseeg
Nyob Hauv

Koos Txoos Kas Taus liv
A Pastoral Letter to Christ's Faithful

The Diocese Of La Crosse

William Patrick Callahan
Tus Txiv Tswv Qhia nyob hauv La Crosse

Adoramus Te Christe (emblem)

The Most Reverend William Patrick Callahan
Bishop of La Crosse

TXOJ CAI
DECREE

TSHAJ TAWM KEV LIJ CHOJ THIAB TXHEEJ TXHEEM
NTAWM KEV SIB DEEV TXHOM ME NYUAM DEEV
NYOB HAUV KOOS TXOOS KAS TAUS LIV LA CROSSE

PROMULGATING THE POLICY AND PROCEDURES
OF THE DICOSES OF LA CROSSE
REGARDING THE SEXUAL ABUSE OF MINORS BY CLERY

Txij li thaum lawv tso cai rau kuv los uas tus Txiv Tswv Qhia nyob hauv La Crosse, ib nqe uas kuv xav paub zoo thiab kho kom tsis muaj teeb meem ntxiv mus yog ntawm cov me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog thiab txhua tus uas ua hauj lwm nyob rau tom tsev teev ntuj kom lawv muaj txoj kev ruaj ntseg ib puag ncig. Yog li no, kuv txoj hauj lwm yog yuav mus saib xyuas thiab ua kom tiav ob txoj cai raws li nyob hauv teb chaws Amelikas lub rooj sib tham txog ntawm cov Txiv Tswv Qhia Kas Taus Liv kom los pab thiab tiv thaiv cov me nyuam thiab cov hluas (*United States Conference of Catholic Bishops' charter for the Protection of Children and Young People*), thiab cov cai raws li ntawm txoj kev sib deev yuam txhom ntawm cov Txiv Plig thiab cov Tsob Hwb. (*Essential Norms for Diocesan/Eparchial Policies Dealing with Allegations of Sexual Abuse of Minors by Priests or Deacons*). Zoo heev uas lub Koos Txoos Kas Taus Liv nyob huav La Crosse yeej mus raws li lub rooj sib tham nyob hauv Amesliskas teb thiab twb muaj cov tuaj tshawb fawb ntawm kev phem kev tsis zoo. Tiam sis ob txoj cai no, lawv muab pauv ua ntej kuv, raws li tus Tswv Qhia Raymond L. Burke thaum lub 2hli tim 5, xyoo 2003 thiab tau nyob rau hauv cov ntawv qhia txij li thaum xyoo 2006. Tsis tas li no, peb tus Txiv Vaj Qhia Benedict XVI, thaum lub 5 hli tim 21, xyoo 2010 tau muab cov ntawv *Normae de gravioribus delictis* tso rau lub Tuam Txhab Kev Qhia Txog Kev Ntseeg (Congregation of the Doctrine of the Faith).

Txawm tias muaj ob daim ntawv no los, kuv rov muab cov ntawv nyob hauv lub koos txoos cov txheej txheem los saib rau qhov tseeb nrog rau cov tswv cuab nyob rau lub rooj tsav xwm ntawm kev sib deev txhom me nyuam, saib tag rau lub 8 hlis tim 3 xyoo 2011. Lus ceeb toom Txoj Cai thiab cov Txheej Txheem ntawm lub Koos Txoos Kas Taus Liv txog kev txhom me nyuam deev nyob hauv La Crosse. Phauv txhais tshiab thiab cov txheej txheem no yuav muab los siv thiab muab luam tshaj tawm.

Tshaj tawm rau lub kaum ib hlis tim plaub xyoo 2011 hnov qab txog Saint Charles Borromeo, tus Tswv Qhia.

William Patrick Callahan (signature)

Tswv Qhia nyob hauv La Crosse

Chancellor (tus kuaj)

English version of the above paragraph needs to be included here

Txheej Txheem ntawm lub Koos Txoos Kas Taus Liv txog kev txhom me nyuam deev nyob hauv La Crosse.

POLICY AND PROCEDURES OF THE DIOCESE OF LA CROSSE
REGARDING THE SEXUAL ABUSE OF MINORS BY CLERGY.

Kev Coj: Scope

1. *Cov Txheej Txheem ntawm lub Koos Txoos Kas Taus Liv txog kev txhom me nyuam deev nyob hauv La Crosse* yuav los ua txoj cai kav rau cov txiv plig thiab cov leej tsoob hwb thaum lawv ua hauj lwm rau lub Koos Txoos raws li tus Tswv Qhia tau tso cai.

The Policy and Procedures of the Diocese of La Crosse Regarding the Sexual Abuse of Minors by Clergy govern priests and deacons while they are performing the work of the Diocese with the permission of the Diocesan Bishop.

2. Cov txheej txheem no tsis yog yuav los muab npog cov kev ncaj ncees raws li nyob hauv phaub Ntawv Kev Cai Kas Taus Liv.

The policy and procedures are not intended to cover other moral transgressions or matters involving other violations of the Cod of Canon Law.

Lus Txhais: Definitions

Me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog: ib tug me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog¹ los yog ib tug ua tsis tau paub txaus ntawv nws txoj kev xav.²

Minor: A person below the age of 18 years. A person who habitually lacks the use of reason is to be considered equivalent to a minor.

Koos Txoos cov Txiv Plig thiab Leej Tsoob Hwb: Cov txiv plig thiab cov leej tsoob hwb txawm tias lawv tseem coj kev cai qub los yog coj kev cai tshiab, lawv yog cov los qhua qhia thiab pab cov neeg ntseeg thiab tus Tswv Qhia.

Diocesan Priest or Deacon: A priest or deacon, whether secular or religious, appointed to serve in the Diocese of La Crosse by the Diocesan Bishop.

Kev Txhom Me nyuam Deev: Thaum ib tug laus, tus leej tsoob hwb, los yog txiv plig deev thiab quab yuam me nyuam ua kev phem kev tsis zoo. Tsis tas li no xwb yog tus laus tau muab thajj dua tshaj tawm rau yeeb yaj kiab.³

Sexual Abuse of Minor: Sexual molestation or sexual exploitation of a minor and other behavior by which an adult uses a minor as an object of sexual gratification. Also to be considered as serious is the acquisition, possession or distribution by clerical pornographic images of minors for purposes of sexual gratification, by any means or technology.

Txhua yam ntawm kev si deev ntawm ib tug me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog yeej txhaum kev cai nyob rau tsoom fwm teb chaws cov kev txhaum no yog;

Any conduct of a sexual nature involving persons under the age of 18 which violates any federal or state statute also constitutes sexual abuse of a minor under these policies. This includes but is not limited to:

1. Kev sib deev me nyuam⁴;
Sexual assault of a child
2. Rov qab deev thiab yuam me nyuam ntxiv mus⁵;
Repeated acts of sexual abuse of a child
3. Kev quab yuam me nyuam⁶;
Sexual exploitation of a child
4. Muab tus me nyuam mloog thiab saib tej yam tsis dawb hu⁷;
Causing a child to view or listen to sexual activity

5. Ntxias dag me nyuam⁸;
Child enticement
6. Muab tswv yim tsis dawb huv rau me nyuam⁹;
Exposing a child to harmful materials
7. Muaj tej yam yeeb yaj kia tsis dawb hu rau me nyuam yau¹⁰;
Possession of child pornography
8. Kev txaus siab nrog me nyuam yaus¹¹;
Sexual gratification involving children
9. Kev sib deev nrog ib tug me nyuam yau 16 xyoo rov sau¹²;
Sexual intercourse with a child 16 years or older
10. Muab tej yam tsis dawb hu kaw thiab tseg tau rau internet.¹³;
Possession or use of Internet child pornography
11. Ua dhau cai, pheej mus nyiag saib me nyuam thiab thaj dua.¹⁴;
Invasion of privacy by video surveillance
12. Muab cov duab ntawd luam tshaj tawm thiab txhom me nyuam muag.¹⁵;
Sexual exploitation of children by manufacturing pornography
13. Thaj dua liab qab luam tawm rau lwm tus tom tsev kawm ntawv.¹⁶;
Taking, possession or distributing nude pictures in locker rooms
14. Xa tej duab qhias neeg tsis dawb huv hauv xov tooj los yog e-mail.¹⁷;
Sending obscene explicit electric/electronic messages
15. Siv lub computer los mus ua txhaum rau me nyuam yaus.¹⁸;
Use of a computer to facilitate a child sex crime.

Txoj Cai: Policy

1. Kev sib deev ntawm ib tug me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog yog ib txoj kev txhaum thiab “yog ib qho ua ntxim ntxub tshaj plaws raws li Huab Tais Ntuj pom.”¹⁹
Sexual abuse of a minor is a crime and “an appalling sin in the eyes of God.”
2. Kev sib deev ntawm ib tug me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog thiab tus leej tsoob hwb los yog tus txiv plig yog ib qho uas tsis zoo kiag nyob hauv Kas Taus Liv cov kev cai, yog ib qho uas txwv tsis pub muaj nyob rau hauv txoj kev ntseeg no.
Sexual abuse of a minor by any Diocesan priest or deacon is contrary to Catholic faith and morals, is outside the scope of his duties and responsibilities, and is absolutely prohibited.
3. Txwb tsis pub ib tug me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog los raug txhom yuam deev ntawm ib tug ua hauj lwm nyob rau hauv lub Koom Txoos.
No minor shall be subjected to sexual abuse by any Diocesan priest or deacon.
4. Tas nrho cov ua hauj lwm rau lub Koos Txoos Kas Taus Liv yuav tsum ua raws li txoj kev cai sau cia nyob rau hauv tsoom fwv thiab raws lis kev cai Kas Taus Liv kom tsis txhob muaj teeb meem txog kev txhom me nyuam deev; tas nrho cov kev cai thiab txheej txheem ntawm kev txhom me nyuam deev muab sau cia rau hauv txoj cai no.
All Diocesan agents shall comply with all federal, state or local, civil and criminal laws prohibiting sexual abuse of minors; all laws requiring the reporting of known or suspected instances of sexual abuse of minors; and all requirements, procedural and substantive, set forth in this policy.

Txheej Txheem: Procedures

1. Txhua lus sib liam ntawm tus me nyuam tsis tau muaj hnuv nyoog thiab tus txiv plig los yog tus tsoob hwb yuav tsum qhia tam sim ntawd rau tus Txiv Tswv Qhia. Txhua yam yeej yuav tsis muab hais tawm.

All allegations of sexual abuse of a minor against a Diocesan priest or deacon shall be immediately reported to the Diocesan Bishop. All such reports are confidential.

2. Tus Txiv Tswv Qhia yuav tsum ntsib tus kws lij choj nyob hauv lub Koos Txoos Kas Taus Liv thiab cov uas yuav los kho cov teeb meem no kom tsis muaj ntxis. Ua ntej txhuas yam, tus kwv lij choj mam los piav cov txheej txheem raws li tsoom fwv teb chaws yuav rau txim li cas rau cov neeg mov me nyuam. Tus neeg liam thiab tus neeg raug tsim txom yuav tau nrog tus kwv lij choj tham soj ntsuam tshawb nhriav qhov tseem ntawb ob sab.

The Diocesan Bishop shall meet the Diocesan Attorney and may meet with others assess initially the nature of the allegations and the appropriate response to the accuser and potential victims; reporting requirements; possible risks to the accused, the selection of the persons to represent the Diocesan Bishop to the accuser and the accused (see paragraphs 7 and 8); and the investigative protocol.

3. Tus Txiv Tswv Qhias thiab cov pab soj ntsuam mam los teb tus neeg liam daim ntawv ceeb toom txog cov teeb meem, tsis tav li no lawv yuav tsum muab phau ntawv *Txoj Cai thiab cov Txheej Txheem ntawm Koos Txoos Kas Taus Liv txog kev txhom me nyuam deev nyob hauv La Crosse* rau nws nyeem.

Yog tus neeg raug liam xav tau kev pab los ntawm kev ntaub ntawv tsis nkag siab, los yog muaj tej yam kev cai nws tsis tau taub, lub Koom Txoos yeej txaus siab pab.

The Diocesan Bishop and/or his designee shall promptly respond to the accuser/reporter, acknowledging the allegations and providing the accuser/reporter a copy of the *Policy and Procedures of the Diocese of La Crosse Regarding the Sexual Abuse of Minors by Clergy*.

The accuser shall be advised by any civil or criminal law reporting requirements and shall be assisted in such reporting, if the accuser desires.

4. Tus Txiv Tswv Qhias thiab cov pab soj ntsuam mam los teb tus neeg raug tsim txom daim ntawv ceeb toom txog cov teeb meem, tsis tav li no lawv yuav tsum muab phaub ntawv *Txoj Cai thiab cov Txheej Txheem ntawm Koos Txoos Kastausliv txog kev txhom me nyuam deev nyob hauv La Crosse* rau nws yeem. Yog tus neeg raug tsim txom xav tau kev pab los ntawm kev ntaub ntawv tsis nkag siab, los yog muaj tej yam nws tsis tau taub, lub Koom Txoos yeej txaus siab pab.

The Diocesan Bishop and/or his designee shall promptly respond to the accused that an accusation has been made and provide the accused with a copy of the *Policy and Procedures of the Diocese of La Crosse Regarding the Sexual Abuse of Minors by Clergy*. If the accused is a cleric of another diocese, or a consecrated person of an institute of consecrated life or society of apostolic life, the ecclesiastical superior of the accused shall also be notified.

The accused shall be informed of the nature of the accusation and of any civil or criminal law reporting requirements, and shall be advised to retain the counsel of both a civil/criminal lawyer and a canon lawyer before making any statements.

5. Tus Txiv Tswv Qhia yuav tsum saib xyua kom tus neeg liam tsis muaj mob, muaj nkeeg, thiab tsis yuav muaj tej yam teeb meem rau nws, qhov no yuav ua rau nws qhaj hauj lwm los yeej mauj; yog li no nws yuav tsum npaj ntau ntawv rau nws cov chaws hauj lwm thiab kev kho mob.

The Diocesan Bishop shall take immediate steps to safeguard the health, safety and welfare of all persons, which may include a leave of absence of the accused; reports to the appropriate authorities; notice to the insurance carriers; and/or referral to professionals (medical, psychological or legal).

6. Txoj kev soj ntsuam thawg zaug no yuav tsum tshawb nrhiav kom sai li sai tau.

The canonical preliminary investigation shall be carried out in a timely manner.

7. Tus Txiv Tswv Qhia yuav tsum nrhiav ib tug neeg los sawv cev nruab nrab ntawm tus Txiv Tswv Qhias thiab tus neeg raug liam, nws yog tus uas yuav los sawv cev piav txog cov teem meem no. Nws yuav sau txhua yam thiab nrhiav cov ntaub ntawv tug neeg liam tau sau cia, thiab cov neeg tim khaw tau pom, los yog hnov, txhua yam txhua tsav no nws mam los rov muab rau tus Txiv Tswv Qhias tsis tav li no, nws yog tus uas yuav los pab thiab nrhiav ib qhov haus kev kom muaj kev nkag siab, kev zam txim. Txhua yam no yuav tsis muab saub los yog hais tawm.

The Diocesan Bishop shall appoint a person to act as a liaison between the Diocesan Bishop and the accuser/reporter to represent the compassionate pastoral presence of the Diocesan Bishop; to gather detailed facts, including written statements from the accuser/reporter, documents, witness statements and records (releases); to submit written reports to the Diocesan Bishop; and ultimately to facilitate reconciliation and healing. All documents and all communications with accuser shall be confidential.

8. Tus Txiv Tswv Qhia yuav tsum nrhiav ib tug neeg los sawv cev nruab nrab ntawm tus Txiv Tswv Qhias thiab tus neeg raug tsim txom, nws yog tus uas yuav los sawv cev piav txog cov teem meem no. Nws yuav sau txhua yam thiab nrhiav cov ntaub ntawv tug neeg raug tsim txom tau sau cia, thiab cov neeg tim khaw tau pom, los yog hnov, txhua yam txhua tsav no nws mam los rov muab rau tus Txiv Tswv Qhias tsis tav li no, nws yog tus uas yuav los pab thiab nrhiav ib qhov haus kev kom muaj kev nkag siab, kev zam txim. Txhua yam no yuav tsis muab saub los yog hais tawm.

The Diocesan Bishop shall appoint a person to act as a liaison between the Diocesan Bishop and the accused to represent the compassionate pastoral presence of the Diocesan Bishop; to gather detailed facts, including written statements from the accused, documents, witness statements and records (releases); to submit written reports to the Diocesan Bishop; and ultimately to facilitate reconciliation and healing. All documents and all communications with accuser shall be confidential.

9. Thaum lub caib nyoog zoo, tus Txiv Tswv Qhias muaj cai tsham ntawm rau lwm tus sab rau kom los soj ntsuam tus neeg liam, los yog tus neeg raug tsim txom seb puas muaj tej yam txawv txav, ntawm lawv paj hlwb los yog kev tsis mee pem, qhov no yuav tsis muab los siv hauv kev soj ntsuam kev tshawb nrhiav tim tsev haib plaub. Tsuas yog kev ntsuam xyuas tus neeg xwb. Txhuam yuam no yuav tsis muaj hais tawm.

When appropriate, the Diocesan Bishop may request a mutually-acceptable third-party assessment of the accused and/or accuser, including independent medical, psychological or other examinations at Diocesan expense, provide this does not interfere with the investigation by civil authorities. All documents and all communications shall be confidential.

10. Yog tus neeg liam tsis lees paub cov teeb meem, qhov no yuav muab mus raub cov zaum hauv lub rooj Koos Txoos Kas Taus Liv ntawd kev txhom me nyuam deev.

If the accusation is not admitted, the matter will be referred to the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board.

11. Tom qab lawv soj ntsuam tag thiab lub Koos Txoos Kas Taus Liv nyob hauv La Crosse tau saib xyuam txhua yam tag lawm, tus Txiv Tswv Qhia mam los txiav txim siab seb tus neeg puas tau txhom me nyuam deev tiag.

After the canonical preliminary investigation and the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board process have been followed, The diocesan Bishop shall make a determination of whether or not the accusation is sufficiently confirmed.

12. Yog cov teeb meem tsis muaj tiag raws li tus neeg sawv cev los soj ntsuam tag, tus Txiv Tswv Qhia mam los nrog ob sab tham, tus neeg liam thiab tus me nyuam.. Tus Txiv Tswv Qhia yuav tsum piav cov teeb meem cev nws mam los ua tus txiav txim siab rau ob tog kom muaj kev nkag

siab. Cov teeb meem no yuav muab sau cia nyob rau hau ib phauv ntawv tso tseg rau lub Koos Txoos. Txhua yam yuav tsum ua kom zoo rau ob sab kom muaj kev haum xeeb thiab kom ob sab tsis pooj koob npe

If the accusation is not admitted or sufficiently confirmed, the Diocesan Bishop, with the respective liaisons to the accuser/reporter and the accused, shall communicate such determination to both parties. In addition the Diocesan Bishop shall assist the parties to achieve reconciliation. A written statement shall be made, and shall be placed and recorded in the confidential records of the Diocese. Every step possible will be taken to restore the good name of the priest or deacon.

13. Yog cov teeb meem muaj tiag raws li tug neeg sawv ces los soj ntsuam tag, Tus Txiv Tswv Qhias yuav tsum ua raws li no

The following will apply if the accusation is either admitted or sufficiently confirmed in the judgment of the Diocesan Bishop.

A. Yuav tsum hais rau lub tuam txhab uas qhuab qhias kev tseeg (Doctrine of Faith)

The Congregation for the Doctrine of the Faith shall be notified.

B. Tus neeg liam yuav raug ncaws tawm hauv lub Koos Txoos. Txwv tsis pub nws tuav nws txoj hauj lwm. Txwb tsis pub nws uas lub txoos rau cov neeg ntseeg. Thiab txwv tsis pub hnav cov khaus ncaws Txiv Plig los yog Tso Hwb.

The perpetrators shall be permanently removed from ministry. He will not be permitted to celebrate Mass publically, to wear clerical garb or to present himself publicly as a priest or deacon.

C. Tus Txiv Tswv Qhia yuav tsum pab thiab tiv thaib tus me nyuam raug tsim txom ntawd koj tsis muaj teeb meem txiv thiab saib xyuas kom tsis mauj tej yam zoo li no rau yav tom ntej.

The Diocesan Bishop shall take reasonable immediate steps to safeguard the health, safety and welfare of the victim and others involved, and to prevent sexual abuse of a minor from being repeated.

D. Nyob ntawm tus Txiv Tswv Qhias nws txias txim li cas lo tau rau ntawm txoj kev raug tsim rau tus me nyuam. Nws muaj ntau yam ua yuav los txiav txim seb Lub Koom Txoos yuav pab tau li cas rau tus me nyuam. Qhov uas lawv yuav saib yog qhov teem meeb; qhov kev raug mob ntawv tus me nyuam, qhov kev raug liam ua yuav los poob rau lub Koos Txoos, cov nyiaj txiag thiab kev pab los ntawm sab muaj li cas thiab raug li cas yuav tau kev pab raws li tsoom fwv hauv lub Koos Txoos.

At the sole discretion of the Diocesan Bishop, when appropriate, the Diocese may make assistance available to the victim. The nature and extent of the assistance will depend upon each case. Factors to be considered include the nature of the offense; the harm caused by the offense; the degree of culpability of the Diocese; the financial and professional resources available to the Diocese; and what canon law, civil law and contractual agreements of the Diocese permit.

E. Nyob ntawm tus Txiv Tswv Qhias nws txias txim li cas lo tau rau tus neeg raug liam. Nws muaj ntau yam ua yuav los txiav txim seb Lub Koom Txoos yuav pab tau li cas rau tus neeg liam. Qhov uas lawv yuav saib yog qhov teem meeb; qhov kev raug mob ntawv tus neeg liam, qhov kev raug liam ua yuav los poob rau lub Koos Txoos, cov nyiaj txiag thiab kev pab los ntawm sab muaj li cas thiab raug li cas yuav tau kev pab raws li tsoom fwv hauv lub Koos Txoos.

At the sole discretion of the Diocesan Bishop, when appropriate, the Diocese may make professional resources available to the perpetrator. The nature and extent of the assistance will depend upon each case. Factors to be considered include the

nature of the offense; the harm caused by the offense; the degree of culpability of the Diocese; the financial and professional resources available to the Diocese; and what canon law, civil law and contractual agreements of the Diocese permit.

- F. Txhua yam txog kev sib deev kev yuam me nyuam yuav tsum muab sau cia rau lub Koos Txoos. Txhua yam kev soj ntsuam raws li tsoom fwv Kas Taus Liv yuav tsis pub leej twb sab nraus paub.

Confidential written records concerning any accusations of sexual abuse shall be maintained by the Diocese. All records of the canonical preliminary investigation and Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board process are confidential.

14. Txhua yam yuav ua mus raws li txoj cai nyob hauv tsoom fwv thiab Kas Taus Liv txoj caib.

In any case involving canonical penalties, the processes provided for in canon law must be observed.

15. Thaum mauj teb yam zoo li no, zej zog yuav hais thiab cav txog vim yuav ua rau lub Koos Txoos pooj ntsej muag. Thaum lub ciaj no tus Txiv Tswv Qhais mam sib koom nrog tus thawj coj kom los koom siab khwv tswv yim thiab pab koom tsis muaj yam kev ntxias no mus lawm.

When it is apparent that the accusation of sexual abuse has caused hurt and scandal in the communities in which it is alleged to have occurred or did occur, the Diocesan Bishop shall direct the local Dean to assess the nature and degree of the harm caused, and recommend and implement a plan of community healing and reconciliation.

Cov Txheej Xwm Norms

Lub Rooj Tsav Xwm Los Tuav Thiab Kav Lub Koos Txoos Kas Taus Liv hauv La Crosse Cov Teem
Meem Ntawd Kev Txhom Me nyuam Deev.

GOVERNING THE DIOCESE OF LA CROSSE CLERGY CHILD SEXUAL ABUSE REVIEW BOARD

1. Tsawg Leej thiab kev Tsa cov los pab txiav txim-Composition and Appointment

Lub Koom Txoos hauv La Crosse yuav tsum muaj 6 leej uas tus Txiv Tswv Qhia tsa los sawv ces tuav txoj hauj lwm no. Txhua tus yuav tsum muaj lub siab dawb thiab kev txiav txim zoo, yav tsawg kawg 5 leej yuav tsum paub kev ntseeg Kas Taus Liv meej.

The Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board shall consist of at least six (6) persons appointed by the Diocesan Bishop and who serve at the pleasure of the Diocesan Bishop. All persons must be of outstanding integrity and good judgment. At least five (5) of the persons must be in full communion with the Catholic Church.

2. Tsim Nyog

Qualifications

Yav tsawg kawg 4 leej yuav tsum yog cov laus tsis yog ua huaj lwm rau Lub Koos Txoos xwb thiab yuav tsum muaj ib tug uas paub txog kev sib deev tej yam txheej txheem tawm menyuam thiab cov laus. Tsis tas li no, ib tug Txiv Plig yuav muab tsa los tuav txoj hauj lwm saib xyuas piav rau cov sab nraus. Peb (3) tug yog uas tus Txiv Tswv Qhais tsa los yog tus neeg sawv cev yuav sau thiab piav cov teeb meem, ib tug kws hais plaub thiab tus kws lij choj.

No less than four (4) of the members shall be adult lay persons not in the employ of the Diocese of La Crosse, one of which, at least, shall have particular expertise in the treatment of the sexual abuse of children. In addition one experienced and respected

pastor of the Diocese shall be appointed to advise and consult with the Board. Three (3) *ex officio* nonvoting members shall be appointed by the Diocesan Bishop: The Vicar for Clergy, a knowledgeable canon lawyer and the Diocesan Attorney.

3. **Sij Hawm-Term**

Lub sij hawm uas cov yuav los tuav txoj hauj lwm no yog 5 xyoos, nws muaj cai rov qab uas ntxiv mus yeej tau thiab.

The term for each Review Board member shall be five (5) years, which can be renewed.

4. **Lub Hom Phia -Purpose**

Lub hom phia ntawm lub rooj no

The purpose of the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board shall be:

A. Pab tus Txiv Tswv Qhia txiav txim rau tus neeg liam thiab cov teeb meem ntawm cov neeg liam deev yuam me nyuam.

To assist the Diocesan Bishop, at his request, in assessing specific allegations of sexual abuse of minors by a priest or deacon, when the allegations have not been admitted.

B. Saib xyuas cov txheej txheem kom tseeb thiab kawm ntxiv mus kom paub meej thiab li hloov cov kev txiav txim kom zoo mus tau.

To review regularly the Diocesan policy and procedures for dealing with sexual abuse of minors by a priest or deacon, and to recommend to the Diocesan Bishop any modifications; and

C. Pab tus Txiv Tswv Qhias nrhiav kev pab thiab kev

To render such other advice and counsel regarding sexual abuse of minors when requested by the Diocesan Bishop.

5. **Yuav tsis pub hais tawm-Confidentiality**

Txhua yam ua tshwm sim thiab sau tseg rau lub Koos Txoos txog kev txhom me nyuam deev yuav tsis muab qhia los yog tshaj tawm rau sab nraus. Cov txheem txheej ntawm lub Koom txoos no yuav siv tsoom fwb txoj cai raws li lu xees Wisconsin. Yog li no yuav tsis pub qhias rau sab nraus.

All matters submitted to and all proceedings of the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board are confidential. The procedures constitute part of the process to assess the fitness for assignment and the assignment of clergy. The process is therefore privileged under the First Amendment. The procedures may require the examination of documents and records which are privileged. That may require seeking and hearing legal advice which is privileged, and may require review of privileged communications between priests, doctors, psychologists, social workers and lawyers. By its very nature the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Boards' proceedings involve matters of a highly personal nature, protected by the Wisconsin Privacy Law. Therefore all of its communications, proceedings and records are confidential and may not be disclosed or made public.

6. **Norms Governing the Assessment of Allegations**

A. Qhov Teeb Meem: **Issue**

“Puas tseem nyog qhov teeb meem no muab hais rau tus Txiv Tswv Qhias coj mus sab laj ntxiv mus?”

“Is the allegation sufficiently credible to recommend to the Diocesan Bishop that the case be advanced?”

B. Nraim Ntawv Pov Thawj: **Burden of Truth**

Tus neeg raug liam yuav muaj npe ntau nqris tias tsis tau muaj txim, qho no yuav mus raws li kev li coj txoj kev ncaj nceev.

The accuser carries the burden of proof, consistent with concepts of fundamental fairness.

C. Ntaub Ntawv Pov Thawj: Standard of Proof:

Sau cov ntawv pov thawj cia thiab txhua yam lus ntawv cov neeg tim khawv.

Corroborating evidence from witnesses, documents or other sources.

D. Sawv Cev: Representation

(1) Tus neeg raug liam muaj cai ntiav ib tug kwv lij choj los sawv cev rau nws.

The Accuser may be represented by a civil and/or canon lawyer at his or her own expense.

(2) Tus neeg raug tsim txom muaj cai ntiav ib tug kwv lij choj los sawv cev rau nws.

The accused may be represented by a civil and/or canon lawyer at his or her own expense.

(3) Lub Koom Txoom yuav pab thiab nrhiav ib tug neeg los nrog tus txiv plig los yog tus tso hwb nrhiav ib qhov hau kev kom tsis txhob muaj tej yam zoo li no ntxiv mus lawm.

When necessary the Diocese will supply canonical counsel to the priest or deacon.

(4) Tus kwv lij choj hauv lub koos txoos mam yog tus uas yuav los sawv cev rau lub rooj tsav xwm ntawd kev txhom me nyuam deev.

The Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board shall be represented by the Diocesan Attorney.

7. Sau Cia-Record

Yuav tsis pub sau cia ua ntej Lub Koom Txoos tsis tau paub cov meem tseeb.

There shall be no record made of the proceedings of the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board

8. Kev Cai Ntawd Kev Pov Thawj- Rules of Evidence

Cov kev cai ntawd kev pov thawj raws li cov kev cai lij choj siv yuav tsis siv los li ntawd.

Adherence to the application of the strict rules of evidence shall not be required.

9. Yam Nhriav Tau-Discovery

Yuav tsis pub nrhiav tej yam pov thawj ua ntej lub Koom Txoos.

There shall be no discovery by any party before the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board.

10. Txheej Txheem-Nature of Proceeding

Qhov thib ib, Lub Koom Txoos ntawd kev txhom me nyuam deev yuav tsum soj ntsuam tej yam txheej txheem los ntawd Tus Txiv Tswv Qhia. Yog cov ntaub ntawv muaj tseeb, lub Koom Txoos mam nrog cov pov thawj sib tham thiab sau cov teeb meem cia tseg. Yog cov ntaub ntawv tsis muaj tseeb thiab tsis muaj pov thawj txau, cov lus ntawm ncauj mam kaw tseg.

Initially the Diocese of La Crosse Clergy Child Sexual Abuse Review Board shall review the records submitted to it by the Diocesan Bishop. If testimonial proof is necessary, the Review Board shall secure sworn statements from witnesses. If the record review and written testimonial proof is insufficient to make a recommendation to the Diocesan Bishop, oral testimony may be obtained.